

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2024

Κυριακή	1	Όρθρος, Θεία Λειτουργία Μέγας Εσπερινός & Παράκληση Οσίου Πορφυρίου	8:30-12:00 μ.μ.
ΚΑΘΙΕΡΩΜΕΝΟ ΓΕΥΜΑ ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ ΣΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ-ΔΗΛΩΣΤΕ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ!			
Δευτέρα	2	Οσίου Πορφυρίου-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	8:45-10:30 π.μ.
Παρασκευή	6	Αγ. Νικολάου-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	8:45-10:30 π.μ.
Κυριακή	8	Όρθρος, Θεία Λειτουργία	8:45-11:30 π.μ.
Πέμπτη	12	Αγ. Σπυρίδωνος-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	8:45-10:30 π.μ.
Κυριακή	15	Αγ. Ελευθερίου-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	8:45-11:30 π.μ.
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΓΙΟΡΤΗ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ			
Τρίτη	17	Αγ. Διονυσίου-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	8:45-10:30 π.μ.
Κυριακή	22	Προ της Χριστού Γεννήσεως-Όρθρος, Θ. Λειτουργία	8:45-11:30 π.μ.
Τρίτη Βράδυ	24	Όρθρος, Θεία Λειτουργία ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ	7:30-9:30 μ.μ.
Τετάρτη	25	Η ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ Όρθρος, Θεία Λειτουργία	8:45-11:00 π.μ.
Κυριακή	29	Μετά την Γέννησιν-Όρθρος, Θεία Λειτουργία	8:45-11:30 π.μ.



Ο Ιερέας, ο Πρόεδρος και τα Μέλη του Ενοριακού Συμβουλίου, η Πρόεδρος και τα Μέλη της Φιλοπτώχου Αδελφότητας, η Γραμματέας, οι Κατηχητές, οι Ιεροψάλτες, η Χορωδία, οι Ιερόπαιδες, οι Νεωκόροι και όλοι οι Εθελοντές, σας εύχονται

Καλά Χριστούγεννα και Ευλογημένη η Νέα Χρονιά 2025!



The Parish Priest, the President and Members of the Parish Council, the President and Members of the Philoptochos, the Secretary, the Sunday School Teachers, the Chanters, the Choir, the Altar Boys, the Custodians and all the Volunteers of our Church wish you

Merry Christmas and a Blessed New Year 2025!



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF CANADA
ST. GEORGE'S GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF TORONTO
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ESTABLISHED IN 1909

115 BOND STREET, TORONTO, ON M5B 1Y2

TEL: 416-977-3342

E-MAIL: office@stgeorgestoronto.org WEB: www.stgeorgestoronto.org

V. Rev. Fr. Tom De Medeiros



HOLY SERVICES FOR THE MONTH OF DECEMBER 2024

Sunday	1	Orthros, Divine Liturgy Vespers & Paraklisis of St. Porfyrios	8:30-12:00 p.m.
ANNUAL ST. ANDREW'S LUNCHEON-RESERVE YOUR TICKETS-RAFFLE TICKET DRAW!			
Monday	2	St. Porfyrios-Orthros, Divine Liturgy	9:00-10:30 a.m.
Friday	6	St. Nicholas-Orthros, Divine Liturgy	8:45-10:30 a.m.
Sunday	8	Orthros, Divine Liturgy	8:45-11:30 a.m.
Thursday	12	St. Spyridon-Orthros, Divine Liturgy	8:45-10:30 a.m.
Sunday	15	St. Eleftherios-Orthros, D. Liturgy	8:45-11:30 a.m.
SUNDAY SCHOOL CHRISTMAS CONCERT			
Tuesday	17	St. Dionysios-Orthros, d. Liturgy	8:45-10:30 a.m.
Sunday	22	Sunday Before the Nativity-Orthros, D. Liturgy	8:45-11:30 a.m.
Tuesday Evening	24	Orthros, Divine Liturgy of CHRISTMAS	7:30-9:30 p.m.
Wednesday	25	BIRTH OF OUR LORD JESUS CHRIST Orthros, Divine Liturgy	8:45-11:00 a.m.
Sunday	29	Sun. after the Nativity-Orthros, D. Liturgy	8:45-11:30 a.m.

*Ο Θεός αγαπάει αυτόν
που δίνει με
ευχαρίστηση.-B Κορ 9:7*

*For God loves a cheerful
giver.-II Cor. 9:7*

ΧΡΙΣΤΟΣ ΓΕΝΝΑΤΑΙ! ΔΟΞΑΣΑΤΕ!

Με σιγουριά, ασφάλεια και βεβαιότητα τα θεία Του δώρα. Γιατί ζει στη γη, ζει στις Άγιες Τράπεζες των ναών μας, απ' όπου προσφέρεται στους πιστούς κάθε Κυριακή, γιορτή και καθημερινή. Επειδή ζητά τόπο να αναπαυθεί, καθαρή ψυχή να γεννηθεί, και να φωτίσει έτσι τη ζωή μας νοηματίζοντάς της για μια πορεία με επίγνωση και για να γίνει προσωπικός μας Λυτρωτής και Σωτήρας.

Θα πάμε στη Βηθλεέμ να προσκυνήσουμε το αβυθομέτρητο μυστήριο της αγάπης Του. Θα πάρουμε όμως -όχι σα μια έξαρση επίκαιρης των ημερών μας ελεημοσύνη- την απόφαση για μια θυσιαστική διακονία αφειδώλευτη υλική στους «αδελφούς του Χριστού» γνωστούς και αγνώστους. Γιατί στο πρόσωπο τους «**2.000 χρόνια γυρίζει στους δρόμους του κόσμου, κοιμάται στα παγκάκια, στις στοές των πολυκατοικιών, πάνω στο χώμα των πάρκων, πάντα άστεγος, πάντα νηστικός, πάντα γυμνός, ταλαιπωρημένος, αγνοημένος, περιφρονημένος**».

Θα πάμε στη Βηθλεέμ όχι σαν επίκαιροι τουρίστες-προσκυνητές πνιγμένοι στους θορύβους, χαμένοι στους οικονομικούς ισολογισμούς, αφηρημένοι στους πολύχρωμους διακόσμους, αλλά αποφασισμένοι για μια ζωή στολισμένοι με τις αρετές της ταπείνωσης, της αγάπης, της συμφιλίας και της ειρήνης.

Φέτος τα Χριστούγεννα να πάμε στη Βηθλεέμ να ψάλουμε τα Κάλαντα, να διακονήσουμε τους αδελφούς μας, και να πάρουμε ως αντίδωρο την Θεϊκή Του Ειρήνη στις ταραγμένες ψυχές μας.

Καλά και Ευλογημένα Χριστούγεννα, λουσμένα στο Φως Του!



Christ is Born! Glorify HIM!

We have all heard the story of how Jesus was born on that very important day, but we have to be so warmed by the love that God showed us that He sent His only **Son**, not only to save all of us, but also to show us a new way of life. Our forefathers realized the importance of **Christ's Holy Incarnation**, and established the date of **December 25th** as the day each year to celebrate His miraculous birth and also the beginning of the new way in Christ.

Christmas, however, means more than the day that we celebrate the **Birth of Jesus**, it also gives us an opportunity to exchange gifts reminding us of the greatest gift that we have been given, that of God's gift to all of us, **His only Son**, our **Lord and Saviour**, Jesus Christ. We gather together to sing special hymns glorifying Him and feeling His love as one family in Him. We prepare ourselves to receive Holy Communion with fasting and confession. We go to Church as one family praying in one voice and one heart to feel the warmth of **Christ's Holy Birth**.

Christmas, gives the opportunity for all to become better Christians. Not a time only for exchanging of the material gifts, but really to feel the benefits of the greatest gift of all, the **Birth of our Lord and Saviour, Jesus Christ**.

Happy and Blessed Christmas to all, immersed in His Light!

